Loft27, 22. Februar 2017

***Dürfen poder, tener permiso (de/para)***

**Ich darf puedo, tengo el permiso**

**Du darfst puedes, tienes el permiso**

**Er darf puede, tiene el permiso**

**Wir dürfen podemos, tenemos el permiso**

**Ihr dürft podéis, tenéis el permiso**

**Sie dürfen pueden, tienen el permiso**

***Anwendung***

**Darf ich etwas fragen?**

**¿puedo preguntar una cosa?**

**Puedo hacer una pregunta**

**Darf ich eine Frage stellen**

**Darf man hier rauchen?**

**¿Está permitido fumar aquí?**

**Si me permite/permiten**

**Wenn ich bitten darf**

**Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu dürfen, dass…**

**Nos alegramos de poder informarle/s de que …**

**Was darf sein ?**

**¿Qué desea ?**

**Du darfst ihm das nicht übel nehmen**

**No debes tomárselo a mal**

**Das darf doch nicht wahr sein!**

**¡No puede ser cierto!**

**Er darf nichts davon erfahren!**

**No debe enterarse de nada**

**Sie darf mir das ruhig glauben**

**Puede creérmelo tranquilamente**

**Das dürfte Luciana sein**

**Será Luciana**

**Das dürfte wohl das Beste sein**

**Esto sería *(o será)* lo mejor**

**Darf ich heute ein paar Minuten früher gehen?**

**Habe ich die Erlaubnis, heute ein paar Minuten früher zu gehen?**

**Du darfst nicht traurig sein. – Sei nicht traurig.**

***Crear frases con «poder, tener el permiso »***

***Achtung : Saber und poder !***

***Sätze erfinden mit « dürfen »***

***-------------------------------------Wollen Querer***

**Ich will quiero**

**Du willst quieres**

**Er will quiere**

**Wir wollen queremos**

**Ihr wollt queréis**

**Sie wollen quieren**

**Was willst du in den Ferien machen? (was hast du in den Ferien vor?)**

**¿qué quieres hacer en las vacaciones?**

**Jetzt sagt er/sie, dass er/sie nicht kommen will – das ist doch unmöglich!**

**Ahora dice que no quiere venir - ¡no te joroba !**

**Jetzt, da das Geschäft läuft, wollen alle einsteigen (auf den Zug aufspringen)**

**Ahora que el negocio funciona quieren todos subirse al tren.**

**Anna will dich kennen lernen – dann soll sie kommen.**

**Ana quiere conocerte – pues que venga.**

**Nimm so viele (od. so viel)**

**wie du willst.**

**Coge tanto (tantos, tanta) como quieras.**

**Wie auch immer, egal wie.**

**Como quiera que sea.**

**Wie du willst (möchtest)**

**Como tú quieras.**

**Mit dieser Musikanlage kann ich den Ton (Klang) einstellen, wie es mir gefällt.**

**Con este equipo de música puedo modular el sonido como quiero.**

**Jederzeit – cuando quiera**

**Wie viel wollen (verlangen) Sie für das Haus?**

**¿cuánto quiere por la casa?**

**Wenn ich gross bin, will ich zur Bühne gehen.**

**De mayor quiero hacer teatro.**

**Sie will gehen, aber er gibt sie nicht frei**

**Ella quiere irse, pero él no la suelta**

**Wer will kann gehen**

**El que quiera, que se marche**

**Solange du mir nicht zahlst, will ich nichts von dir wissen.**

**En tanto (que) no me pagues no quiero saber nada de ti**

**Genau das wollte ich eben sagen**

**Eso era justamente lo que quería decir**

**Das heisst also..**

**Es decir… quiere decir…**

**Du hast gewonnen – was willst du mehr ?**

**Has ganado ¿qué más quieres?**

***Sprichwörtlich :***

**Hasta los gatos quieren zapatos.**

**Selbst der Kleinste möchte hoch hinaus.**

**¿Quieres que te siga el can? Dale pan.**

**Willst du, dass der Hund dir folgt? Gib ihm Essen.**